

RECEIPT FOR DETAINED PERSON 逮捕被疑者引継書

1. LAST NAME - FIRST NAME - MIDDLE INITIAL OF DETAINEE 被疑者姓名ミドルネーム		2. RANK OR OCCUPATION 階級又は職業		3. SSN 社会保障番号	
4. ORGANIZATION OR HOME ADDRESS 所属部隊又は住所		5. AGE 年令	6. SEX 性別	7. NATIONALITY 国籍	
8. NATURE OF OFFENSE 罪名及び罪状		9. TIME AND DATE OF OFFENSE 犯行年月日時		10. PLACE OF OFFENSE 犯行場所又は地域	
11. SUMMARY OF OFFENSE 被疑事実の要旨					
12. REASON FOR APPREHENSION 罪を犯したことを疑うべき事由					
13. EVIDENCE 証拠物			14. NAME AND ADDRESS OF WITNESS 参考人住所及び氏名		
15. ARRESTING OFFICER 逮捕者		16. ORGANIZATION OR OFFICE 所属部隊又は官公署名		17. DETENTION FACILITY LOCATION 留置施設名	
18. TIME AND DATE OF ARREST 逮捕年月日時		19. PLACE OF ARREST 逮捕場所			
20. TIME AND DATE OF TRANSPORT 引渡年月日時		21. SIGNATURE OF TRANSPORTING OFFICER 引渡者署名押印			
I ACKNOWLEDGE RECEIPT OF THE ABOVE NAMED PERSON AND CERTIFY THAT I AM AUTHORIZED TO RECEIVE SAID PERSON INTO MY CUSTODY. 上記被疑者は確かに受け取りました。			22. SIGNATURE OF RECEIVING OFFICER 受領者署名押印		
23. RANK 官公職名及び階級		24. SSN 社会保障番号		25. ORGANIZATION OR OFFICE 所属部隊又は官公署名	
26. PERSONAL PROPERTY 保管金品			27. REMARKS 備考		

PRIVACY ACT STATEMENT

AUTHORITY: 10 U.S.C. 133, Secretary of Defense; appointment; powers and duties; delegation by 10 U.S.C. 3012, Secretary of the Army; powers and duties; delegation by; compensation 10 U.S.C. 5031, Secretary of the Navy; responsibilities; compensation 10 U.S.C. 8012, Secretary of the Air Force; powers and duties; delegation by; compensation.

PRINCIPAL PURPOSE(S): To authenticate and record the transfer of apprehended or detained persons.

ROUTINE USE(S): Used by both USFJ law enforcement agencies and the Japanese Police in effecting the change of custody of apprehended or detained persons. The information provided may be disclosed to any DoD component including the Department of the Air Force at base, major command, and HQ USAF levels, and upon request, to other Federal, State, and local agencies in the pursuit of their official duties. It may be used for other lawful purposes including law enforcement and litigation.

WHETHER DISCLOSURE IS MANDATORY OR VOLUNTARY AND EFFECT ON INDIVIDUAL OF NOT PROVIDING INFORMATION: The information solicited in this form is mandatory for officials of both USFJ law enforcement agencies and the Japanese Police effecting the transfer of apprehended or detained persons. Failure to respond will preclude effecting the transfer of apprehended or detained persons in accordance with the Status of Forces Agreement between the U.S. and Japan, and could lead to dereliction of duty punishable by the laws of the U.S. or Japan. Provision of SSN is voluntary, however, positive identification is difficult without this information.

INSTRUCTIONS

This form will be completed in duplicate. The original copy will be retained by the releasing agency, and the other will be given to the receiving agency.

Block 2 - For U.S. Armed Forces personnel enter rank, for other persons enter occupation.

Block 3 - Applicable only to the U.S. Armed Forces personnel. Enter Social Security Number.

Block 4 - For U.S. Armed Forces personnel enter organization, and for other persons enter address.

Block 11 - Enter a brief summary of the suspected offense.

Block 12 - Enter the reason for arrest including the circumstances and evidence.

Block 13 - Enter the name and quantity of the confiscated evidence if there is any.

Block 14 - Enter name and address of witness if any.

Block 26 - List here all personal property turned over to the receiving officer.

Block 27 - If the transfer of custody is contingent upon making the detained person available to the Japanese authorities at a later time and date, enter the date, time, and place where it is agreed the detainee will appear (if known), or that the detainee will be made available at the time and place to be specified by the releasing officials. In such cases, the signature of the receiving officer in Block 22 must be that of a commissioned officer.

説明書

本書二通を作成し、一通は引渡者が保管し、他は受領者に交付する。

2 - 米軍要員の場合は階級を、その他の場合は職業を記入する。

3 - 米国軍人、軍属の場合のみ社会保障番号を記入する。

4 - 米国軍人、軍属の場合は部隊名を、その他の場合は住所を記入する。

11 - 被疑事実の概要を記入する。

12 - 被疑者を犯人と認めた根拠をしめす—証拠の状況を含む。

13 - 押収した証拠物のある場合にその名称、数量を記入する。

14 - 参考人のある場合、その氏名、住所を記入する。

26 - 被疑者から保管した金品の種類及び数量を記入する。

27 - 拘留者を後日、日本当局に出頭させる事を身柄引き継ぎの条件とする時は、合意した日時、場所を記入するか、引渡者が指示する日時、場所に出頭させる旨の記載をする。その際、22欄中の署名は士官がする。